

CCG 18-115 BL; CCG 18-115 BLPD; CCG 18-125 BL; CCG 18-125 BLPD



Consignes de réparation





Sommaire

1. Types de machine décrits
2. Caractéristiques techniques
3. Remarques et prescriptions
4. Outils requis
5. Lubrifiants et adjuvants requis
6. Démontage
7. Montage
8. Schéma de connexion



1. Types de machine décrits

Les présentes consignes de réparation s'appliquent aux types de machine suivants :

Type de machine	Référence
CCG 18-115 BL	7 120 01
CCG 18-125 BL	7 120 02
CCG 18-115 BLPD	7 120 03
CCG 18-125 BLPD	7 120 04



2. Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Vous trouverez toutes les caractéristiques techniques dans les instructions de réparation de chaque appareil.

Données de contrôle

Les données de contrôle actuelles de toutes les machines sont disponibles sur l'extranet FEIN (Service après-vente → Aide pour la réparation).

Lubrifiants

Vous trouverez les lubrifiants et les tailles d'emballage disponibles auprès de FEIN sur l'extranet FEIN (Service après-vente → Aide pour la réparation).

Listes de pièces détachées

Vous trouverez les listes de pièces détachées et les vues éclatées sur Internet à l'adresse www.fein.com



3. Remarques et prescriptions

Remarque

Les présentes instructions sont exclusivement destinées à l'usage de techniciens qualifiés. Une formation mécanique et électrique est nécessaire.

Utiliser exclusivement les pièces de rechange d'origine FEIN !

Prescriptions

Seuls les électriciens qualifiés sont habilités à réparer, entretenir et inspecter les outils électroportatifs en raison des risques graves auxquels s'expose l'utilisateur en cas de réparation non conforme.

Après les réparations, observer les prescriptions conformément à ***DIN VDE 0701-0702***.

Observer les prescriptions de prévention des accidents des associations professionnelles lors de la mise en service.

L'utilisation conforme à l'emploi prévu est régie par la Loi sur la sécurité des machines et des produits.

Pour les pays autres que l'Allemagne, il convient d'observer les prescriptions nationales en vigueur en la matière !



4. Outils requis

Outils standard

Maillet en caoutchouc

Tournevis plat (petit)

Tournevis Torx T15, T20

Poinçon 6 mm

Presse à mandriner

Pince à circlips

Cutter

Douille

- Ø intérieur 35 mm
Ø intérieur 45 mm
- Ø intérieur 14 mm
Ø extérieur 19 mm
- Ø intérieur 30 mm
Ø extérieur 42 mm
- Ø intérieur 15 mm
Ø extérieur 20 mm
- Ø intérieur 15 mm
Ø extérieur 27 mm

Outillage spécifique

Cloche d'extraction 6 41 04 150 00 8

Dispositif de serrage 19 mm 6 41 07 019 00 7

Dispositif de serrage 26 mm 6 41 07 026 00 0

Plaque d'extraction 6 41 02 069 00 7

Tube 6 41 01 002 00 4



4. Outils requis

Outils standard

Douille

- Ø intérieur 13 mm
Ø intérieur 26 mm
- Ø intérieur 8 mm
Ø extérieur 19 mm

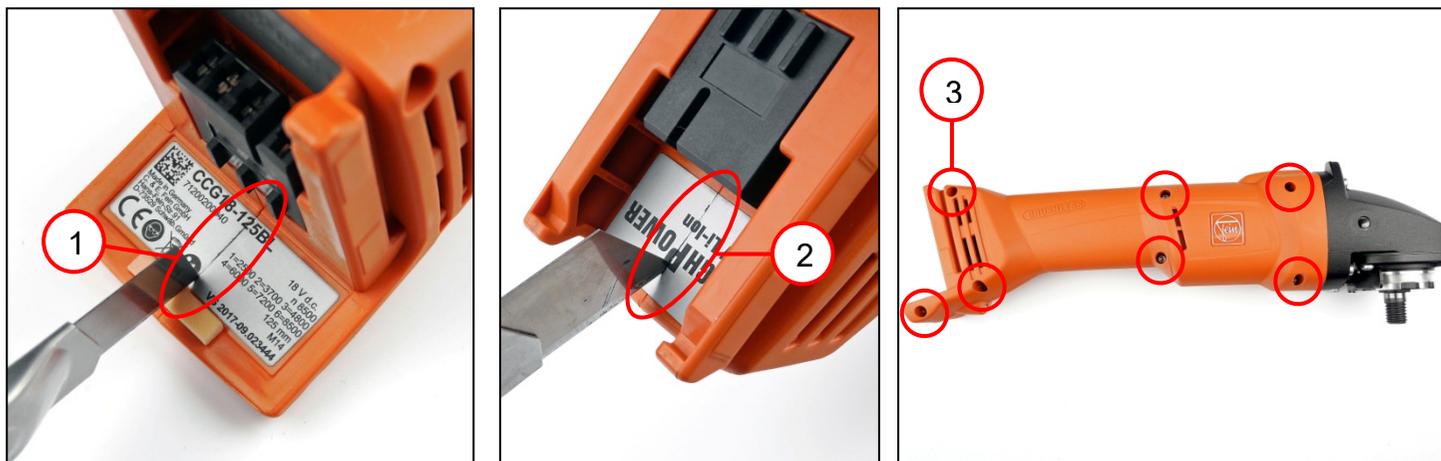
2x support carré

L= 80 mm ; H= 17 mm



6. Démontage

Démontez le carter



1. Sectionner la plaque signalétique (1).
2. Sectionner la plaque d'informations (2).
3. Desserrer les sept vis (3).

Outillage :

- Cutter
- Torx T15



6. Démontage

Démonter le carter (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)



1. Retirer l'interrupteur (1).

Outillage :

- Tournevis plat



6. Démontage

Démonter le carter d'engrenage



1. Dévisser la vis (1).
2. Retirer le levier (2).
3. Enlever le joint (3).

Outillage :
- Torx T20



6. Démontage

Démonter le carter d'engrenage



1. Retirer les quatre vis (1).
2. Retirer la plaque d'appui (2).
3. Retirer la ou les cales de compensation (3).
4. Retirer les quatre vis (4).

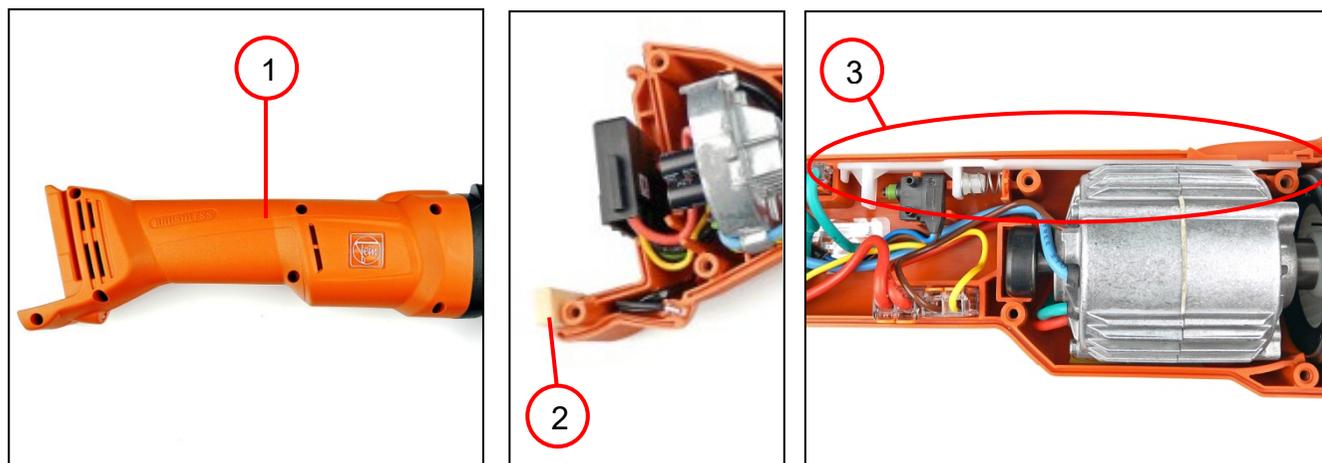
Outillage :

- Torx T15



6. Démontage

Démonter le carter (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)

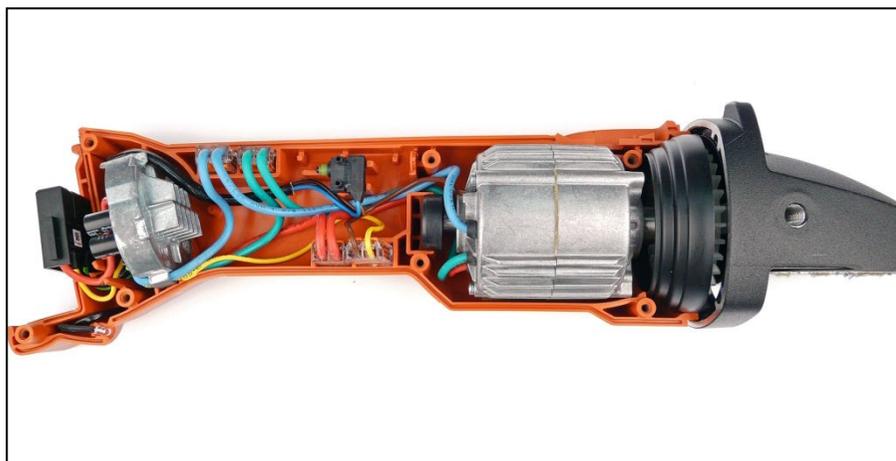


1. Retirer le carter (1).
2. Retirer la pièce de pression (2).
3. Retirer la tringle de commande (3).



6. Démontage

Démontez le carter (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)

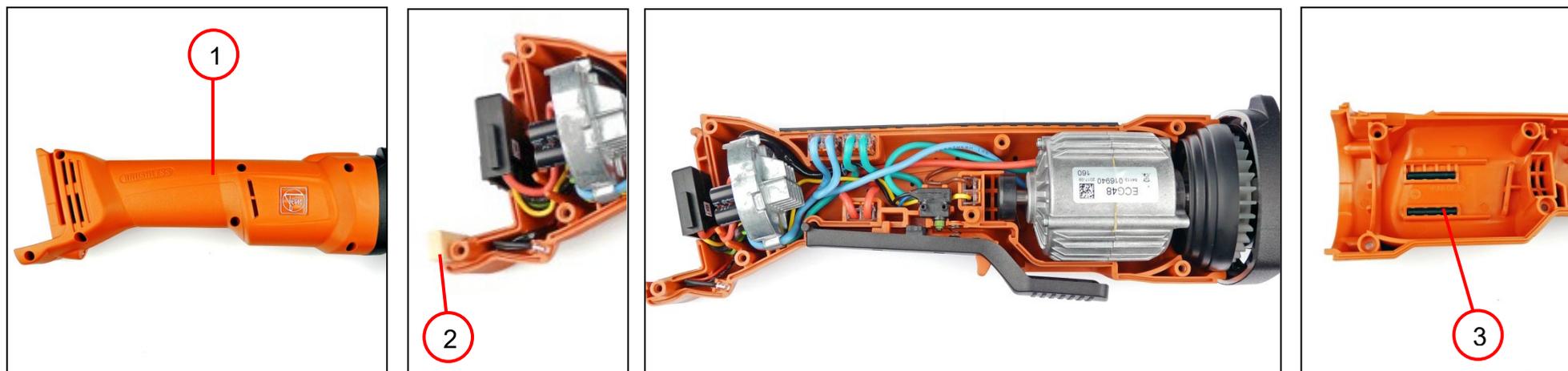


1. Enlever tous les composants de la moitié du carter.
2. Retirer les pièces de pression (1) [des deux côtés].



6. Démontage

Démonter le carter (valable pour : CCG 18-115 BLPD ; CCG 18-125 BLPD)

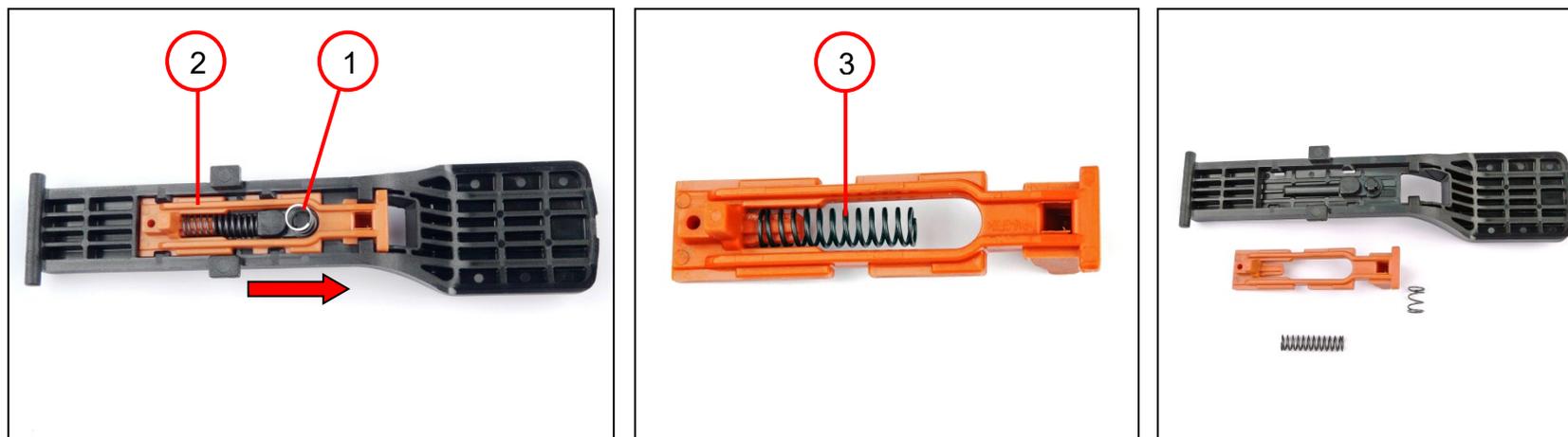


1. Retirer le carter (1).
2. Retirer la pièce de pression (2).
3. Enlever tous les composants de la moitié du carter.
4. Retirer les pièces de pression (3) [des deux côtés].



6. Démontage

Démontez la tringle de commande (valable pour : CCG 18-115 BLPD ; CCG 18-125 BLPD)

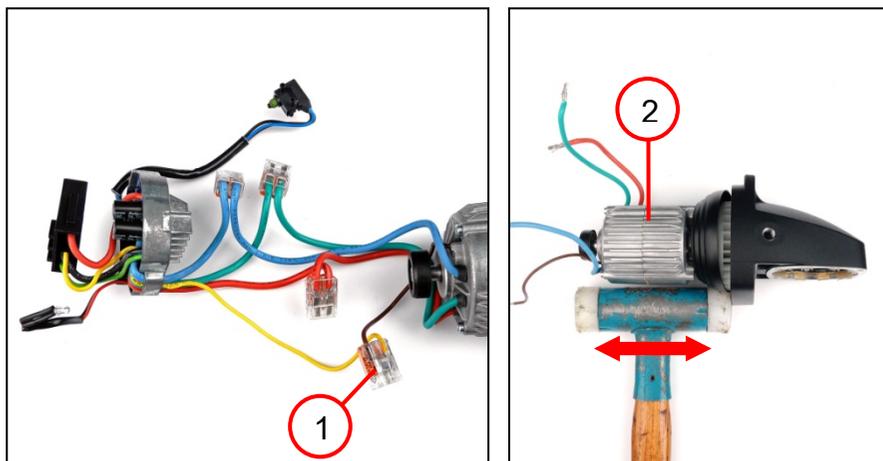


1. Retirer le ressort (1).
2. Retirer le levier de vitesse (2).
☞ Pousser dans le sens de la flèche et soulever.
3. Retirer le ressort (3).



6. Démontage

Démontez le moteur



1. Retirer les quatre bornes (1).
2. Retirer le moteur (2).

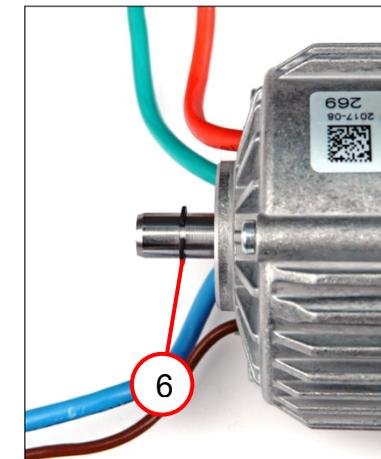
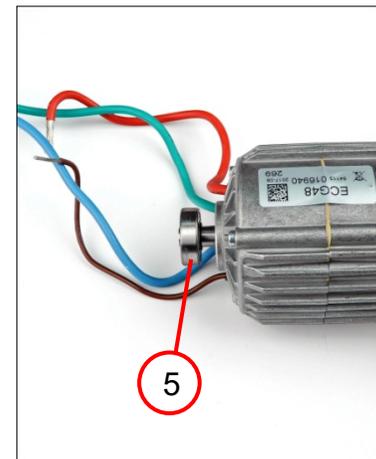
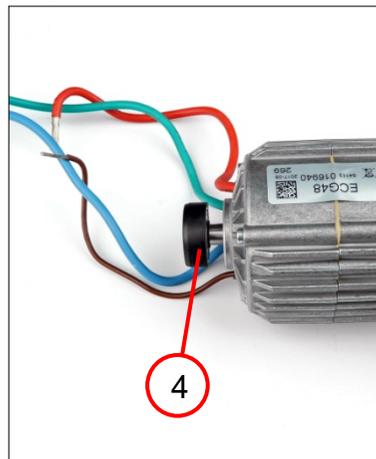
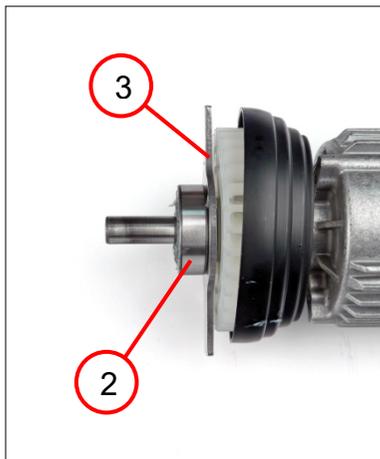
Outillage :

- Maillet en caoutchouc



6. Démontage

Démonter le moteur



1. Appuyez sur le pignon (1).
2. Retirer le roulement à billes (2).
3. Déposer la plaque (3).
4. Retirer le coussinet (4).
5. Retirer le roulement à billes (5).
6. Retirer le circlips (6).

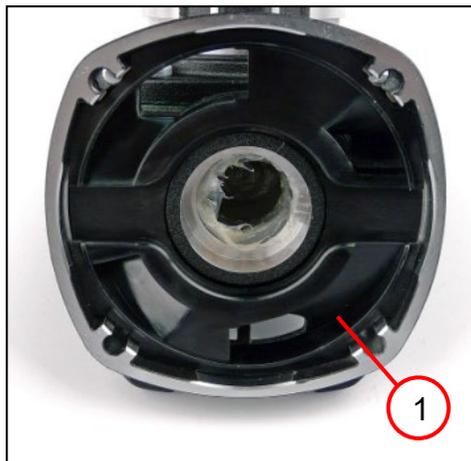
Outillage :

- | | |
|---|---------------------------------|
| - Poinçon ø 6 mm | - Cloche d'extraction |
| - Presse à mandriner | - Dispositif de serrage ø 26 mm |
| - Plaque d'extraction 6 41 02 069 00 7 | - Dispositif de serrage ø 19 mm |
| - Tube ø intérieur 120 mm ø extérieur 130 mm Hauteur 170 mm | - Pince à circlips |



6. Démontage

Démonter le carter d'engrenage

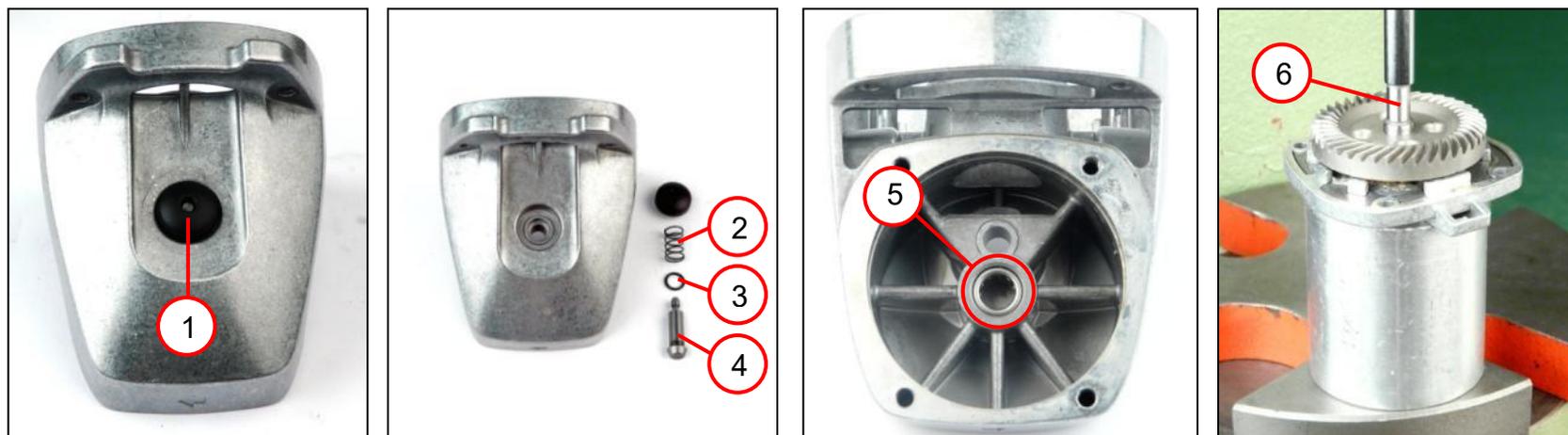


1. Retirer l'anneau de guidage d'air (1).



6. Démontage

Démontez le carter d'engrenage



1. Retirer le bouton poussoir (1).
2. Retirer le ressort spiral (2) et la tige (3) avec la bague d'étanchéité (4).
3. Retirer la douille à aiguilles (5).
4. Chasser l'arbre (6).

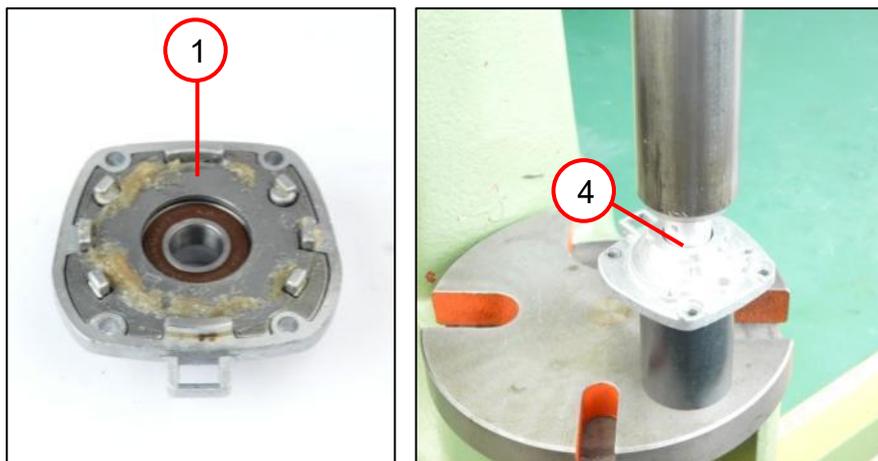
Outils :

- Tournevis plat
- Presse à mandriner
- Poinçon \varnothing 6 mm
- Douille
 \varnothing intérieur 35 mm



6. Démontage

Démonter le carter d'engrenage



1. Enlever la plaque (1).
2. Chasser le roulement à billes (2) à la presse.

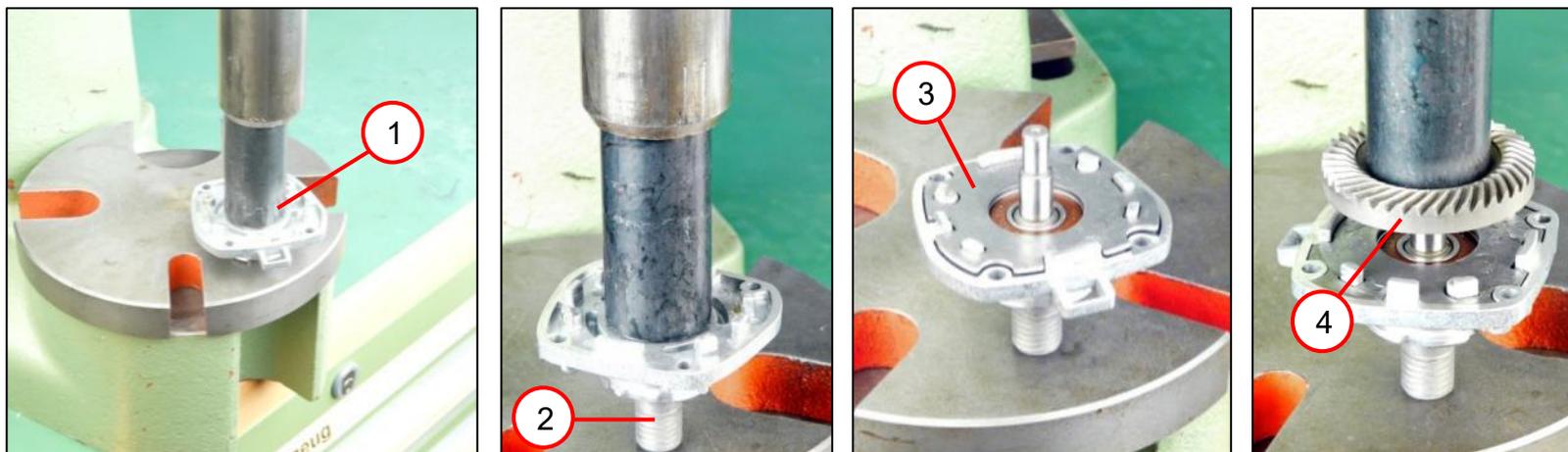
Outillage :

- Presse à mandriner
- Douille
ø intérieur 14 mm
ø extérieur 19 mm
- Douille
ø intérieur 30 mm
ø extérieur 42 mm



7. Montage

Monter le carter d'engrenage



1. Emmancher le roulement à billes (1) dans la plaque d'appui.
2. Emmancher l'arbre (2) à la presse.
3. Insérer la plaque (3).
4. Emmancher la roue dentée (4) sur l'arbre.

Outillage :

- Presse à mandriner
- Douille \varnothing intérieur
15 mm \varnothing extérieur
27 mm
- Douille \varnothing intérieur
15 mm \varnothing extérieur
20 mm



7. Montage

Monter le carter d'engrenage

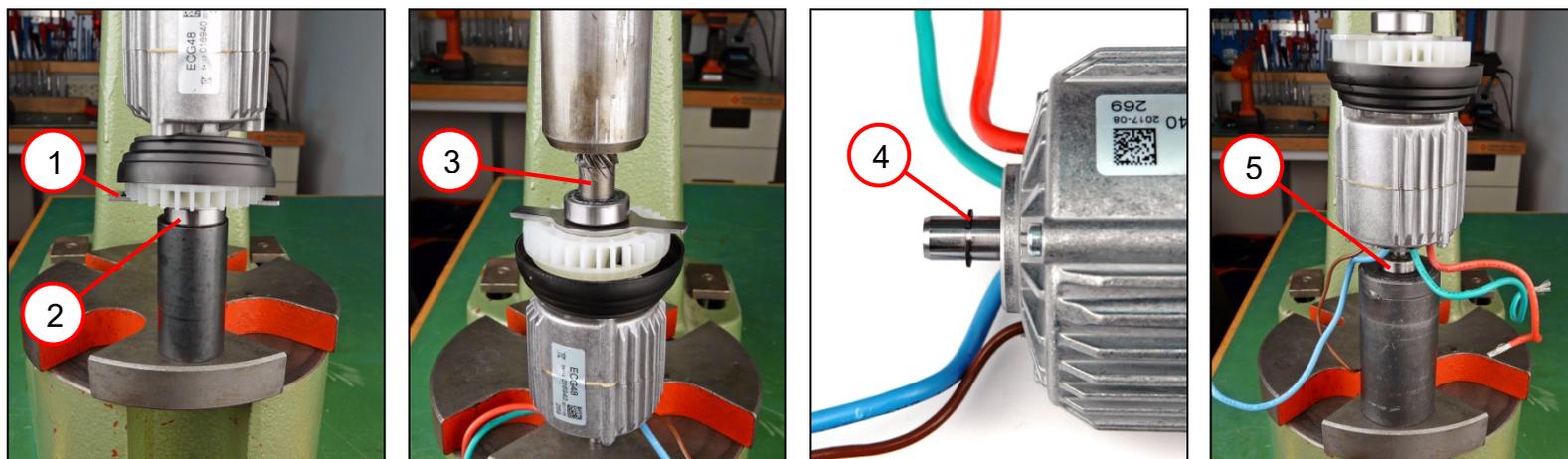


1. Insérer le ressort spiral (1) et la tige (2) avec la bague d'étanchéité (3).
2. Monter le bouton poussoir (4).



7. Montage

Monter le moteur



1. Placer la plaque (1).
2. Emmancher le roulement à billes (2).
3. Emmancher le pignon (3) à la presse.
4. Monter le circlips (4).
 ☞ Lors de chaque montage, utiliser un nouveau circlips.
5. Emmancher le roulement à billes (5).

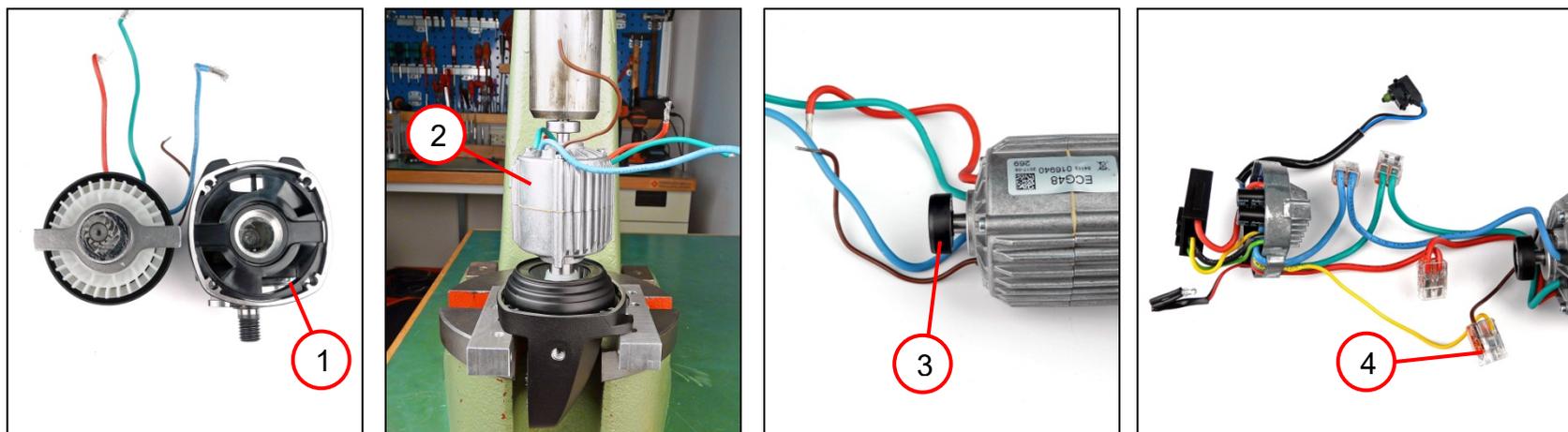
Outillage :

- Presse à mandriner
- Douille \varnothing intérieur
10 mm \varnothing extérieur
26 mm
- Douille \varnothing intérieur
8 mm \varnothing extérieur
19 mm



7. Montage

Monter le moteur



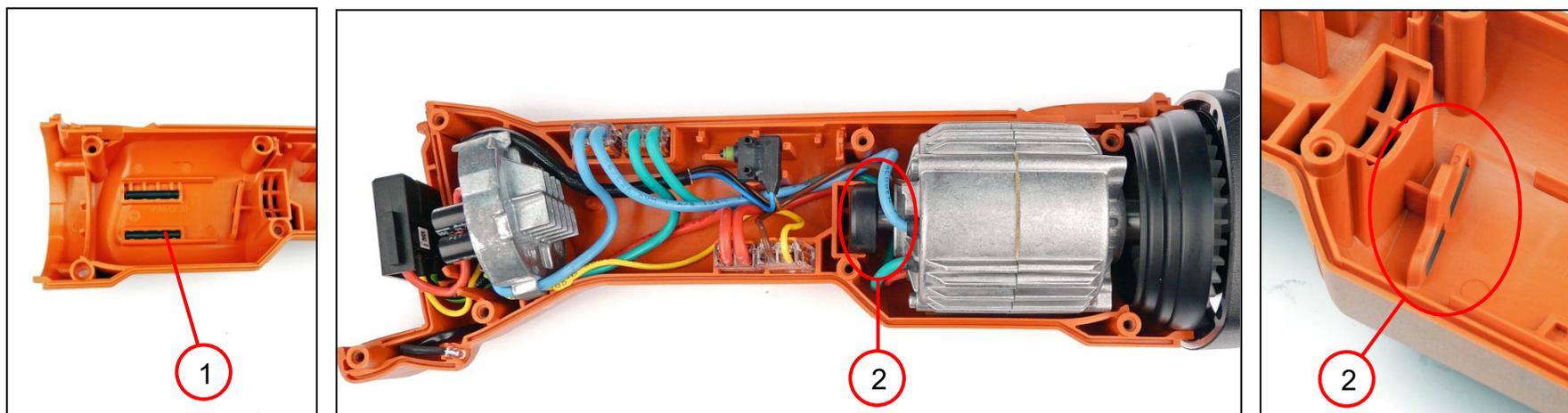
1. Insérer l'anneau de guidage d'air (1).
2. Enfoncer le moteur (2) dans la bonne position.
 - ☞ S'assurer que la plaque se trouve dans l'évidement de l'anneau de guidage d'air.
 - ☞ Une fois monté, le moteur ne doit plus pouvoir être retiré à la main dans le sens axial. Remplacer le carter d'engrenage si le moteur peut être retiré à la main.
3. Monter le coussinet (3).
4. Connecter la platine électronique au moteur à l'aide des quatre bornes (4) conformément au schéma de connexion.
 - ☞ Insérer les câbles dans la borne jusqu'à la butée.

Outillage :

- Presse à mandriner
- 2x support carré
L= 80 mm ; H= 17 mm

7. Montage

Monter le moteur (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)

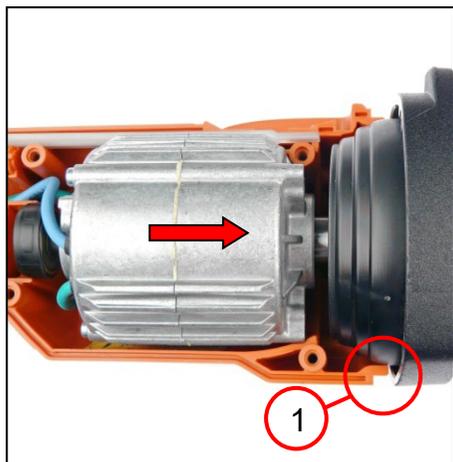


1. Insérer les deux pièces de pression (1) [dans les deux moitiés du carter].
2. Mettre en place tous les composants dans la bonne position.
 - ☞ S'assurer que tous les câbles sont correctement posés.
 - ☞ S'assurer que le câble rouge et turquoise se trouve dans l'évidement (2).
 - ☞ S'assurer que le moteur est correctement positionné dans le carter [**respecter la position de la plaque signalétique du moteur**].



7. Montage

Monter le moteur (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)

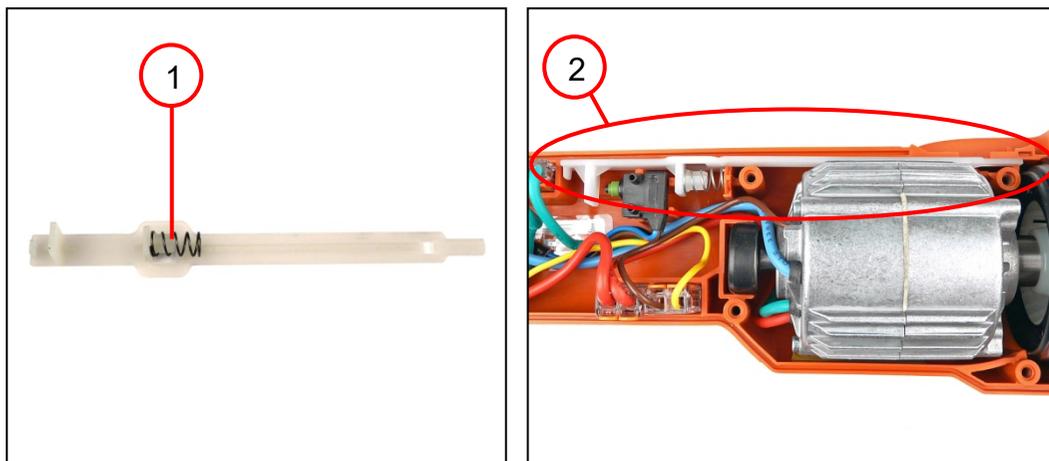


1. Insérer le moteur en position de montage (1).



7. Montage

Monter la tringle de commande (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)

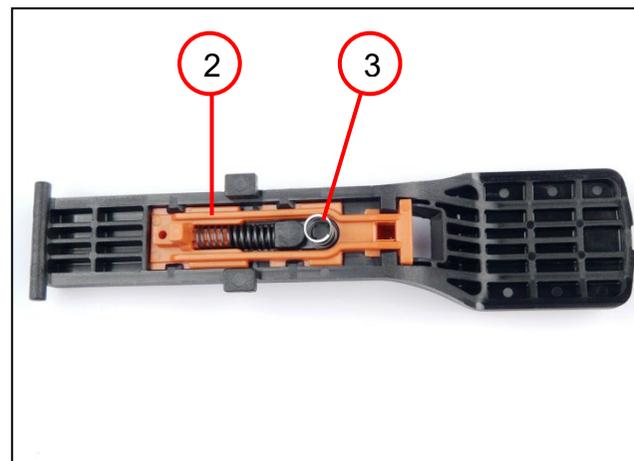
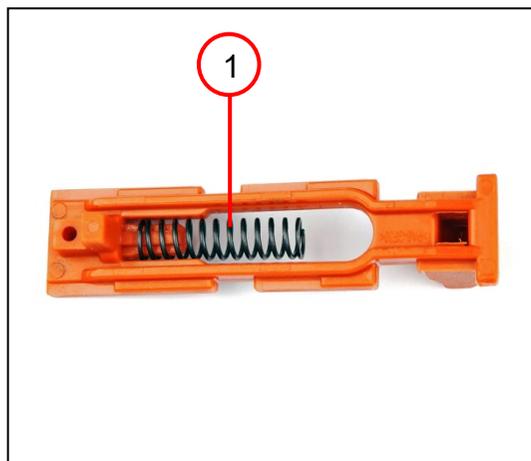


1. Mettre en place le ressort (1).
2. Mettre en place la tringle de commande (2) dans la bonne position.



7. Montage

Monter la tringle de commande (valable pour : CCG 18-115 BLPD ; CCG 18-125 BLPD)



1. Insérer le ressort (1).
2. Insérer le levier de vitesse (2).
3. Insérer le ressort (3).



7. Montage

Monter le moteur (valable pour : CCG 18-115 BLPD ; CCG 18-125 BLPD)



1. Mettre en place tous les composants dans la bonne position.
 - ☞ S'assurer que tous les câbles sont correctement posés.
 - ☞ S'assurer que le moteur est correctement positionné dans le carter **[respecter la position de la plaque signalétique du moteur]**.
2. Insérer le moteur en position de montage (2).



7. Montage

Monter le carter



1. Mettre en place le carter (1).
2. Glisser la tête d'engrenage sur le carter.
3. Visser les sept vis (2) [1,5 Nm].
4. Visser les quatre vis (3) [2,25 Nm].

Outillage :
- Torx T15



7. Montage

Monter le carter (valable pour : CCG 18-115 BL ; CCG 18-125 BL)

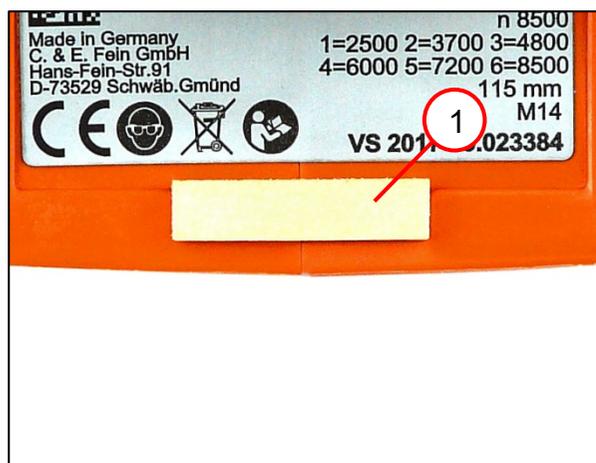


1. Mettre en place l'interrupteur (1).



7. Montage

Monter le carter



1. Mettre en place la pièce de pression (1).



7. Montage

Monter l'engrenage



1. Remplir le carter d'engrenage de 21 g de graisse.
2. Badigeonner de Loctite 573 les deux côtés de la/des cales de compensation (1) et positionner la/les cales sur le carter d'engrenage.
 - ☞ Remplacer la/les cale(s) de compensation par une/des cale(s) de compensation neuve(s) après chaque démontage.
3. Placer la plaque d'appui (2) sur le carter d'engrenage.
4. Visser la plaque d'appui sur le carter d'engrenage (3) avec les quatre vis [4 Nm].
5. Enduire la bague d'étanchéité (4) de graisse.
6. Mettre en place la bague d'étanchéité (4).

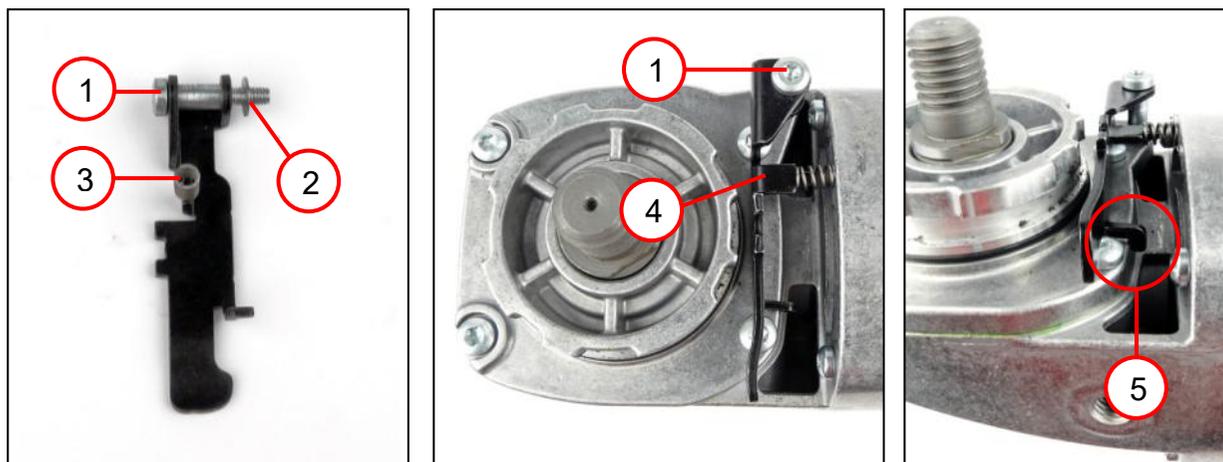
Outillage :

- Torx T20



7. Montage

Monter l'engrenage



1. Insérer la vis (1).
2. Placer la rondelle (2).
3. Mettre en place le ressort (3).
4. Mettre en place le levier (4).
5. Visser la vis (1) [1,8 Nm].
 - ☞ La vis (1) est une vis autotaraudeuse.
 - ☞ Veiller à bien visser la vis perpendiculairement à la plaque d'appui.
 - ☞ Mettre en place la butée (5) comme représenté.

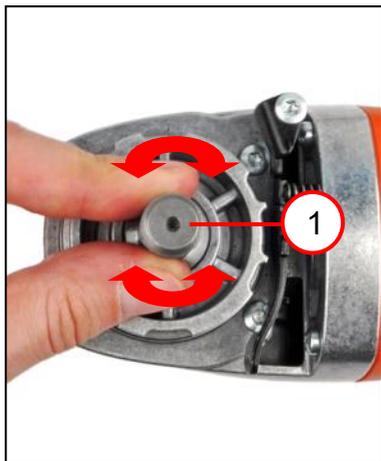
Outillage :

- Torx T20



7. Montage

Régler le jeu d'engrenage



1. Vérifier le jeu d'engrenage en faisant tourner l'arbre (1).

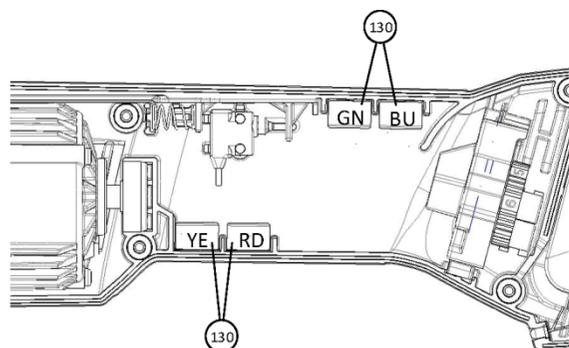
- ☞ En cas d'absence de jeu d'engrenage, placer un disque supplémentaire entre la plaque d'appui et le carter d'engrenage [voir « Monter l'engrenage »].



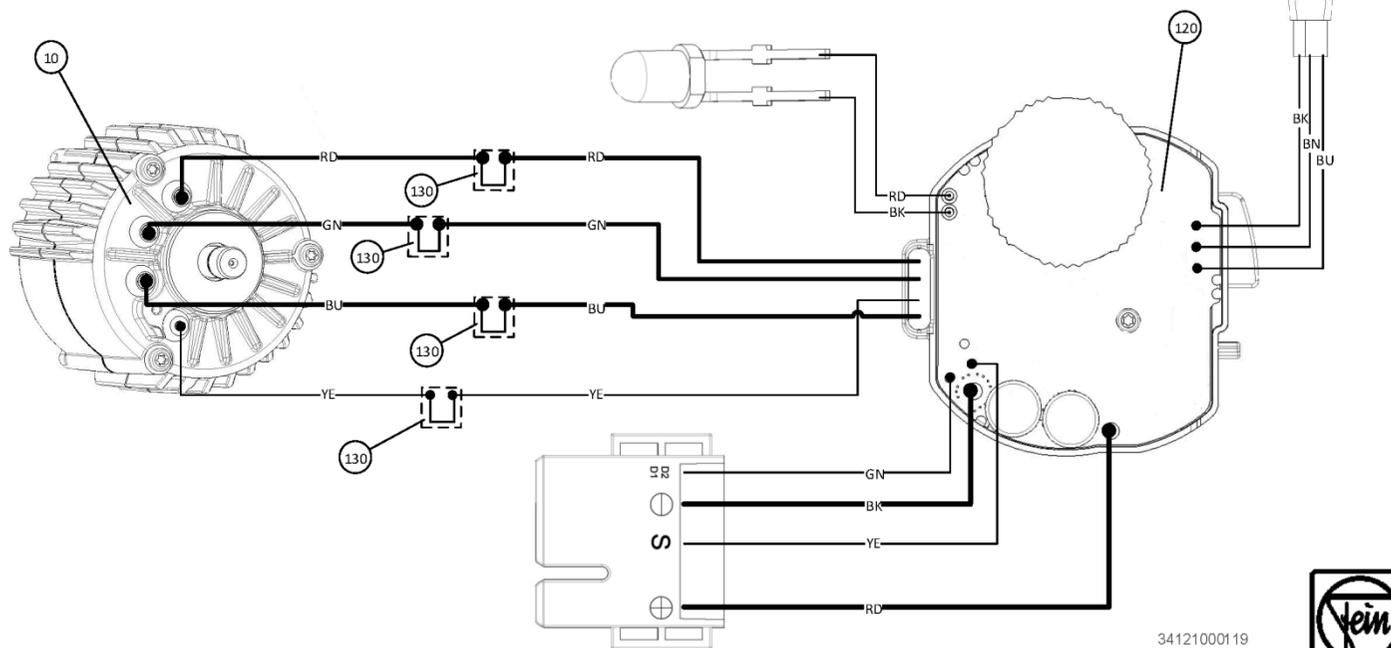
8. Schéma de connexion

Anschlussplan

Connection diagram
Esquemade conexiones
Schéma connexion
Схема соединений
接线图



- 7 120 01 – CCG18-115BL / 18V d.c.
- 7 120 02 – CCG18-125BL / 18V d.c.
- 7 123 01 – AGSZ18-280BL / 18V d.c.
- 7 123 02 – AGSZ18-280LBL / 18V d.c.
- 7 123 03 – AGSZ18-90LBL / 18V d.c.



34121000119
31.08.2017



8. Schéma de connexion

Anschlussplan

Connection diagram
Esquemade conexiones
Schémade connexion
Схема соединений
接线图

